

すぎなみフェスタ2013開催

- 日時 11月9日(土)
午前9時～午後3時30分(予定)
- ※荒天(小雨決行)の場合、10日(日)に順延。
- 場所 菊陽杉並木公園スポーツ広場
- 内容 にんじん収穫体験やにんじん釣り大会ほか、各種イベント、抽選会、農業・商工会・福祉・健康保険・環境などの関係団体の出店販売など。子ども向けイベントも盛りだくさん！ミニ新幹線もやってくるよ！
- ※詳しくは「広報きくよう」11月号でお知らせします。
- 問い合わせ
菊陽町すぎなみフェスタ実行委員会事務局(農政課内) ☎(232)4916

赤ちゃんハイハイ大会参加者募集

- 時間 午前11時～正午(予定)
- 応募期間 10月10日(木)～10月25日(金)
- 定員 先着30人
- 応募条件 歩ける赤ちゃんは応募できません
- 応募方法 事前に電話で申し込む
- ※当日は寒い時期であり、赤ちゃんを長く待たせることは好ましくありませんので、今年から電話申し込みとしました。
- 定員になり次第、締め切ります。
- ※赤ちゃんの好きなおもちゃなどをご持参ください。
- 申し込み・問い合わせ
健康・保険課 保健予防係
☎(232)4912



にんじんを使った「おやつ」レシピ募集!

～キャロッピーおやつプロジェクト～

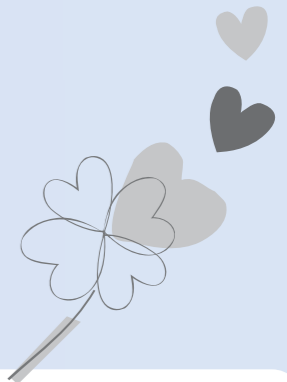
にんじんを使ったおやつのレシピを募集します。キーワードは「おいしい」「かんたん」と「健康」「地産地消」。おやつといってもお菓子に限らず、軽い食事などももちろんオッケー！みんな大好きなおやつを入口に、元気になるレシピをお待ちしています。

- 応募資格 町内に住んでいる人
- 応募条件
 - ・主な材料ににんじんを使い、手軽に作れる調理方法であること
 - ・すぎなみフェスタ当日、作品を持参できること
 - ・作品は1人2点まで、未発表のものに限る(応募作品は返却しません)
- 応募方法 健康・保険課または武蔵ヶ丘支所にある応募用紙(町ホームページからもダウンロードできます)に必要事項を記入し、写真を添えて持参するか郵送してください。
- その他 出品者には、記念品と町特産の野菜をお贈りします。
- ※作品はすぎなみフェスタ当日「健康づくりコーナー」に展示し、「広報きくよう」や町ホームページで紹介します。
- 応募期限 10月25日(金)
- 応募先・問い合わせ
〒869-1192(住所不要)
菊陽町役場 健康・保険課 保健予防係
☎(232)4912

新しいALTの先生が赴任しました



ロバート先生
ようこそ菊陽町へ



Hello! Kikuyo-machi,

My name is Robert George and I am the new ALT for your town. I am from Pittsburgh, Pennsylvania, USA. I graduated from the Graduate School of Public and International Affairs at the University of Pittsburgh. I received my Masters of Public and International Affairs degree in December 2012. I have to make the most of my experience. I enjoy international relations at all levels and look forward to meeting many people and making new friends.

I was born in Pittsburgh, but grew up in a suburb, Vandergrift, and in Beaufort, South Carolina. I have a younger brother, Dylan, who is 13. He likes going touring with my dad and me on our motorcycles. I ride a Buell sport bike and my dad rides a big Harley Davidson. If I have enough time, I'd like to ride a motorcycle to ASO.

My wife's name is Jessica, she is from Miami, Florida. We got married in July, right before I departed for Japan. We met in New York City while we were both interns with the United States Mission to the United Nations. We love to travel. In the past year, we have visited a lot of places in the USA and South Korea. I studied abroad at Ritsumeikan University in Kyoto. When I was there, I visited many temples. They were very mysterious and moving.

I am excited to work in Kikuyo and participate in exciting cultural exchange. I hope to get involved in school activities and in the community. What I have seen of Kikuyo and Kumamoto Prefecture has been very beautiful. I am very excited to be in Kumamoto. I look forward to having a wonderful experience.

I hope to get to know you better.

Robert George

菊陽町の皆さん、こんにちは!

私は新しいALTのロバート・ジョージです。アメリカのペンシルベニア州ピッツバーグから来ました。昨年12月にピッツバーグ大学大学院を卒業し、公共国際情勢の修士号を取得しましたが、私にはまだまだ皆さんの経験が必要です。これからさまざまな分野での国際関係を経験し、たくさんの人と出会い友達になりたいです。

私はピッツバーグで生まれましたが、郊外のバンダーグリフトとサウスカロライナ州ビューフォートで育ちました。私には13歳の弟ディランがいます。弟は父と私のバイクに乗ってツーリングに行くことが好きです。私はビューエルというスポーツバイクに、父は大きなハーレーダビッドソンに乗っています。時間があれば、バイクで阿蘇の草原を走りたいです。

私にはフロリダ州マイアミ出身の妻ジェシカがいます。私たちは米国国連使節のインターンとして働いているときにニューヨークで出会い、私が日本へ出発する直前の7月に結婚しました。私たちは旅行が大好きで、これまでにアメリカ国内の数多くの場所と韓国を訪れたことがあります。また、私は立命館大学に留学していたことがあり、その時訪れた京都のお寺は神秘的でとても感動しました。

私は菊陽町で仕事をすることや文化交流に参加することを楽しみにしています。また、学校での活動や地域のコミュニティに深く関わられたらと思います。熊本やこの町で目にした風景はとても美しく、熊本で生活することをとても楽しみにしています。これから経験すること全てが、私にとって素晴らしい宝物になることでしょう。

菊陽の皆さん、よろしくお祈りします。

ロバート ジョージ

第37回菊陽町文化祭



- 日時
- ①文化祭(発表) 11月3日(日)
午前9時開場 午前9時30分～未定
- ②歌謡祭 11月4日(月)
午前9時開場 午前9時30分～午後5時ごろ
- ③文化祭(展示) 11月2日(土)～11月4日(月)
午前9時30分～各催し終了まで

- 場所 菊陽町図書館ホール・ホワイエ
- 内容
 - ・町文化協会加盟団体による発表や展示
(発表)和太鼓・三味線・吟詠・大正琴・琴・歌謡・フラダンス・民謡・民舞・日舞・民謡・南京玉すだれ・バレエ・キッズダンスなどの発表
 - (展示)書道・写真・水墨画・茶道・子ども生け花の展示
- 主催者 菊陽町文化協会
- 入場料 無料
- 問い合わせ
生涯学習課 生涯学習係 ☎(232)4917